

詩經重章藝術

朱蘊庭

重章疊詠

為《詩經》主要的和代表性的

表達形式與創作方式

本書運用綜合歸納法

從形式、內容以分析《詩經》的

重章藝術



诗经重刊



中国古籍出版社

《诗经》是中国古代第一部诗歌总集

《诗经》是中国古代第一部诗歌总集

《诗经》是中国古代第一部诗歌总集

《诗经》是中国古代第一部诗歌总集

《诗经》是中国古代第一部诗歌总集



詩經重章藝術

朱益庭

詩經重章藝術 / 朱孟庭著.

-- 一版.-- 臺北市：秀威資訊科技, 2007[民 96]
面；公分.-- (語言文學類；AG0055)

參考書目：面

ISBN 978-986-6909-30-6(平裝)

1. 詩經 - 研究與考訂

831.18

95026419



語言文學類 AG0055

詩經重章藝術

作 者 / 朱孟庭

發行人 / 宋政坤

執行編輯 / 詹靚秋

圖文排版 / 陳穎如

封面設計 / 莊芯媚

封面題字 / 吳啟禎

數位轉譯 / 徐真玉 沈裕閔

銷售發行 / 林怡君

網路服務 / 徐國晉

出版印製 / 秀威資訊科技股份有限公司

臺北市內湖區瑞光路 583 巷 25 號 1 樓

電話：02-2657-9211 傳真：02-2657-9106

E-mail：service@showwe.com.tw

經銷商 / 紅螞蟥圖書有限公司

臺北市內湖區舊宗路二段 121 巷 28、32 號 4 樓

電話：02-2795-3656 傳真：02-2795-4100

<http://www.e-redant.com>

2007 年 1 月 BOD 一版

定價：300 元

• 請尊重著作權 •

Copyright©2007 by Showwe Information Co.,Ltd.

自序

少年時研讀《詩經》，醉心於「蒹葭蒼蒼，白露爲霜。所謂伊人，在水一方」的朦朧美，往往於吟詠之際，腦海中便勾勒出美好的景象。曾經，下決心要熟背三百零五篇，因而認真地開書吟誦，在一章、二章、三章……的重沓中，時感含意雋永、餘味無窮。然而，掩卷背誦時，卻經常爲此種回環往復的旋律所苦，或忘卻了詩中變換疊詠的字詞；或將前後章變換疊詠的字詞相互顛倒，一首美好的詩篇，就在這樣支離破碎的記憶裡，情意盡失。年少無知的我，在自責之餘，不禁對此種疊詠手法產生好奇。

正式從師研讀《詩經》後，方知「重章複沓」乃《詩經》特有的寫作手法，不僅能充分地抒發情感，更兼負著表意的功能，使得詩歌的內容向深度與廣度發展，蘊涵著豐富的語言藝術。原來，若能深知詩篇「重章」的藝術，則章與章之間，成了有機的連繫，背誦《詩經》就不再是件困難事了。在後知後覺的恍然大悟中，於是想進一步做全面而深入的探討，以一窺其藝術的堂奧。儘管研究初衷堂廡不大，然一路行來，卻如遊玄圃而見積玉，有著意外的豐盈收穫。

在細心檢閱《詩經》重章詩篇後，未免有遺珠之憾，一些零散於非重章詩篇中的「部分疊詠句」亦盡蒐羅，計有五百六十一組「變換疊詠句」，將其悉數分類，並依類分章論述，不僅就形式方面，探討其章法的藝術；亦就內容方面，探討其變換疊詠的藝術。發現

這些變換疊詠的字詞間，實具有漸層、互足、並列、協韻、承接、錯綜等六大關係，且此六大藝術手法之下，還可細分為若干小類與子目。於此，方才明白《詩經》之重章，實乃一內涵複雜且手法高明的藝術，倘隨意輕忽略過，必無法深入領會《三百篇》精美的意涵與意境，也就無法優遊吟詠於各篇章之間了！

因而不揣淺陋，詳加分析，於各類目下或引證前人之說，或以己意申論之，以闡明其定義、手法、特色與效用。且為詳明計，各類目之下不僅有「詳例」詳加說明，亦將其他各例排比於後，以備檢索。總之，乃以分別類目為經，以解說藝術為緯，故各家說解歧異之字詞義、詩旨，依詩文之內容、形式、句法、詩意等，先行裁斷後，直接引用較精確的解說論述，因而文中較少涉及辯證的過程，誠乃一缺失也。然才疏學淺，又恐文繁篇長，掩蓋主題，故不得不魚與熊掌，僅取其一。對喜愛《詩經》的人而言，本文《詩經》重章藝術的研究，或提供了一個詮解的方向，今後若要背誦、欣賞《三百篇》，不會再為其重章所擾、所苦，而能深入其境，有所會心，此便算有其意義與價值了。尚祈 方家教正之。

二〇〇六年冬月 朱孟庭 謹識於臺北城

目次

自序	i
第一章 緒論	1
第一節 研究動機、目的與方法	1
一、研究動機	1
二、研究目的	4
三、研究方法	6
第二節 重章的定義	11
第三節 《詩經》重章的源起與發展	13
一、重章的源起	13
二、重章的發展	16
第二章 《詩經》重章章法的藝術	19
第一節 重章的方式	20
一、重複疊詠	21
二、變換疊詠	35
第二節 重章的形式	42
一、完全重章	42
二、不完全重章	49
三、部分複疊	55
第三節 小結——重章「章法」的藝術效用	57
第三章 《詩經》重章漸層的藝術	61
第一節 翻疊	62

	一、上疊	62
	二、下疊	66
第 二 節	層遞	69
	一、遞升	70
	二、遞降	82
第 三 節	小結——重章「漸層」的藝術效用	88
	一、條理清晰、律動感人	88
	二、周密深刻、感染力強	89
	三、發展詩意、領會高潮	89
	四、加強主題、印象深刻	89
第 四 章	《詩經》重章互足的藝術	91
第 一 節	互文	93
	一、完全式互文	94
	二、不完全式互文	98
第 二 節	互體	102
	一、相應式互體	103
	二、平行式互體	107
第 三 節	小結——重章互足的藝術效用	118
	一、簡潔凝練：	118
	二、含蓄豐富：	118
	三、緊湊勻稱：	119
	四、徵實增色：	119
	五、周全強化：	120
第 五 章	《詩經》重章並列的藝術	121
第 一 節	對列	122
	一、一體兩面對列：	122

	二、兩體對列：	124
第 二 節	平列	125
	一、同體異部平列：	126
	二、異體平列：	129
第 三 節	小結——重章並列的藝術效用	149
	一、充分抒情	149
	二、加強主題	150
	三、強化詩境	150
	四、增強興意	151
第 六 章	《詩經》重章協韻的藝術	153
第 一 節	交錯	155
	一、同句交錯	155
	二、異句交錯	157
第 二 節	義同	159
	一、義本同	160
	二、協韻義同：	175
第 三 節	小結——重章協韻的藝術效用	182
	一、富音樂美	182
	二、避免重複	183
	三、加強意象	183
	四、充分抒情	184
第 七 章	《詩經》重章承接的藝術	185
第 一 節	相次	186
	一、空間相次	186
	二、人倫相次	188
第 二 節	相承	189

一、動態相承	190
二、靜態相承	192
第 三 節 小結——重章承接的藝術效用	197
一、聯繫緊密	197
二、條理清晰	198
三、發展詩意	198
四、提高興趣	199
第 八 章 《詩經》重章錯綜的藝術	201
第 一 節 凡目	201
一、先凡後目	202
二、先目後凡	206
第 二 節 綜合	209
一、重疊式	210
二、交替式	212
第 三 節 小結——重章錯綜的藝術效用	223
一、提綱挈領	223
二、豐富多彩	224
第 九 章 結 論	225
第 一 節 藝術表現	225
一、形式方面	225
二、內容方面	228
第 二 節 重章效用	234
一、藝術效用	234
二、訓誥效用	236
參考書目	243

表格目次

表一：《詩經》分章之章數／篇數統計表	19
表二：《詩經》章法形式的分類統計表	226
表三：《詩經》重複疊詠的分類統計表	228
表四：《詩經》重章疊詠的分類統計表（一）	230
表五：《詩經》重章疊詠的分類統計表（二）	233

第一章 緒論

第一節 研究動機、目的與方法

一、研究動機

《詩經》為中國最早的一部詩歌總集，起初僅稱「詩」或「詩三百」，是周朝先民的歌唱，自古亦奉為「六經」之一。然「詩無達詁」，由於體裁與作法的關係，它的意旨往往不太顯露，易為人誤解。自秦漢以還，經師們就以《詩經》的效用來解釋三百零五篇的內容，將它看成篇篇關乎政治得失、道德教訓的經典，遂蒙蔽了它本來的面目。裴普賢先生以為：

所謂詩，是文學的作品，所謂文學，是時代的產物，是社會人生的反映，是人們內心感情的流露。雖然它免不了有一些有關政治、道德等的詩篇，但都是透過文人的筆墨，用文學的技巧表達出來的。所以《詩經》三百篇，實在有它了不起的文學價值。¹

¹ 見林師慶彰編《詩經研究論集》（一），頁151，臺灣學生書局，1983年。

《詩經》具有「了不起的文學價值」。在思想內容上相當豐富；在語言藝術上則有極高的造詣和深遠的影響。唐朝古文大家韓愈曾說：「《詩》正而葩」²，所謂「正」，是就其思想內容而言，即孔子所言：「《詩》三百，一言以蔽之，曰思無邪」³是也；所謂「葩」是就其語言藝術而言，即其整齊多變的章法形式；特殊新穎的敘述方式；多種多樣的修辭藝術；以及細緻入微的情感表達等等。故而瑞典學者高本漢云：

那些詩都是非常精熟的作品，節律分明，用韻嚴格而一致，並且常有雕琢的上層階級的用語。⁴

《詩經》「正而葩」，正反映其崇高的文學價值，將文學作品的思想性與藝術性巧妙地組合統一，兼具了內在美與外在美，故能屹立二千多年，仍不斷地為人吟詠與深究。

同時，《詩經》又為各體詩歌的源頭，許多創作的形式與技巧，都直接或間接地受到它的啟示，對於後世詩人與作品的影響既深且巨，是值得窮畢生之力去研究的經典。而《詩經》在形式組織及創作方法上，最顯著的特徵，就是運用了「重章疊詠」法，這種相同語境的回應與重複，並非僅是單純的、無意義的再三詠嘆，而是在整個詩義、詩境上，都得到了一種提升、擴大或深化等作用，豐富了詩的內涵並加深了讀者的感受力。

聞一多先生即已注意到《詩經》「重章疊詠」在表達詩義上的特殊涵意，在其未完成的《風詩類鈔》的〈序例提綱〉中，將研讀

² 見韓愈〈進學解〉，《韓昌黎文集校注》，馬其昶校注，頁26，漢京文化事業公司，1983年。

³ 見《論語·為政》，頁16，藍燈文化事業公司：十三經注疏。

⁴ 《高本漢詩經注釋》，頁7，中華叢書，1960年。

詩體、歌體、綜合體的方法加以區分，提出了所謂的「橫貫讀法」與「直貫讀法」⁵：

1、歌體：數章詞句複疊，只換韻字，則用橫貫讀法，取各章所換韻字合併解釋。

2、詩體：用直貫讀法，自上而下，依次解釋，以一章為一段落。

3、綜合體

余師培林對《詩經》詩義與詩旨做深入地研究與分析後，即更清楚指出：

詩有縱面承接，亦有橫面連貫，讀詩者縱橫以觀，則詩義畢現矣。⁶

又云：

竊嘗謂詩篇文字不僅有縱面之層次，亦有橫面之脈絡，觀此詩（〈小雅·瞻彼洛矣〉）益信。⁷

聞一多先生所謂「橫貫讀法」乃「取各章所換韻字合併解釋」，專指「重章」而言，余師培林所謂「橫面連貫」，則不僅包含「重章」詩篇，亦包含「非重章」詩篇，二說雖有廣狹之不同，皆以為「重章」詩篇具有縱、橫兩面。蓋《詩經》乃既為詩體又為歌體之綜合體，因而研讀《詩經》，尤其是「重章」的詩篇，除了採用「直貫

⁵ 聞一多《風詩類鈔》頁6、7，見於《聞一多全集》（四），北京：新華書店，1982年。

⁶ 余師培林《詩經正詁》（下），頁11，三民書局，1995年。

⁷ 同註6，頁247。

讀法」，以瞭解每章的意義外，還需加上「橫貫讀法」，取各章所換之字、詞、句合併解釋，方能有真確的瞭解。且高本漢先生亦指出：

在大多數的情形下，語文方面的探討，都可以不必顧及整篇的意思而順利的進行。⁸

若從詩人創作的角度來看，《詩經》「重章」實具有特殊的意涵與豐富的藝術手法。詩人在創作時，除以「縱面承接」表達詩義外，如何再運用重章疊詠的手法與形式，以「橫面連貫」表達其深厚的思想與情感，是相當值得研究的一個課題；而歷來研究《詩經》者，多未能給予較多的重視與研究，使之不得完全彰顯，故而本論文針對此一課題，做一全面、深入而透徹的研究。

二、研究目的

杜書瀛於《文學原理》一書中提到：

技法的運用和藝術規律的把握（技巧），都與表現藝術內容不可分割。⁹

除了技巧與內容不可分割外，形式與內容之關係，亦極為密切。日人荻原朔太郎曾將詩的內容與形式之間的關係，做一番比喻說明，他說：

⁸ 同註4，頁9。

⁹ 杜書瀛《文學原理——創作論》，頁335，北京：社會科學文獻出版社，1989年。

藝術中的內容與形式，好像一張木板的表與裏，人物與映像，實體與投影一樣的，翻轉這一面，那一面便出來了；這一面有變動，那一面也會變動；彼此是形成在相互不離的關係……¹⁰

由此可知，詩的技巧、形式與內容，應是一種綜合的生命。《詩經》重章藝術，正是技巧、形式與內容有機結合的一種綜合藝術，重章技巧與形式的運用，正與其豐富的內涵有著密切的相關。

因而，本論文之研究目的可以從兩方面來看：

一是從訓詁、理解的層面來看。《詩三百》中有許多篇章，其字、詞、句的涵義至今仍曖昧難明，學者常各持己見，時有極大的差異，令人莫衷一是；事實上，有些問題是可以從作品本身著手。藉著本論文對《詩經》重章的分析、歸納，進而瞭解作者創作時的構思與技巧，那些疑問常可迎刃而解；因為，技巧、形式正是表現內容的有機組成。我們在探討詩義、內容的同時，絕不可拋開其創作的方法與形構的方式，而僅引用外在的佐證，這樣常會徒勞無功，或有自為臆測之嫌。

本論文即針對《詩經》重章之方式、形式及內容表達上的這種「綜合生命」加以研究，一方面對於一些曖昧難明的字、詞，能選擇最適切的解釋；一方面又能印證或修正其已成定讞的字義、句義，期能對《詩經》的詩意、內涵及主旨，有更深入而透徹的賞析，這對於研讀《詩經》將有很大的幫助。

另一方面，從文學、藝術的角度來看。《詩經》重章之方式、形式與內容表達，亦為一種「綜合藝術」，蘊涵有豐富的文藝寶藏。

¹⁰ 荻原朔太郎《詩的原理》，徐復觀譯，頁3，臺灣學生書局，1989年。

黑格爾說：「詩，語言的藝術」¹¹，《詩經》「重章」的表現手法，即高度地發揮了詩的「語言藝術」，這其中不僅包含許多的表現技巧，還包括許多獨特性與創造性的運用；同時，「重章」對於規律性與變化性亦有獨特的掌握，並能以最少的字句，表達最豐富的內涵，是一種極為精練的語言藝術。故而《詩經》的「重章」，不僅僅是一種「技巧」的運用，而且已神乎其技地進入了「藝術」的殿堂，成為《詩經》重要的表現藝術。因而本論文所要研究的，不僅是重章「技巧」的層面，更要往上一層，探究其整體的藝術表現。

而這些藝術手法，都是詩人的精心設計、匠心獨運；然卻不著痕跡，隱藏在語言文字的背後，若不加以探究發掘，則易湮沒而為人所忽略。此外，這種種的藝術手法，對後世各種詩體，乃至於其他各種文體、藝術，都有相當深遠的啟示與影響，因而本論文即針對《詩經》的重章「藝術」加以深究，期能對此一藝術有所彰顯與發揚。

三、研究方法

本論文之研究方法，可從以下三方面說明：

（一）研究資料

研究本論文，首先須廣蒐資料，舉凡《詩經》重要之注疏本、賞析本；或對《詩經》做進一步研究之書籍，尤其是有關《詩經》起源發展、語言文字、章法形式、藝術表現等研究之專書，皆須廣為蒐集；而一些單篇論文之專題研究、單篇詩歌之賞析研究等，亦

¹¹ 黑格爾《美學》（四），頁2，朱孟實譯，里仁書局，1983年。